

### ROM Hinge Adjustments

Extension Limit settings may be selected between 10° of hyperextension and 70° by pulling the tab out and sliding to desired position.

### Einstellung des Bewegungsspielraums:

Die Streckgrenzen können zwischen 10 Grad Überstreckung und 70 Grad eingestellt werden, indem die Lasche herausgezogen und in die gewünschte Position geschoben wird.

### Regolazioni della cerniera per raggio di movimento

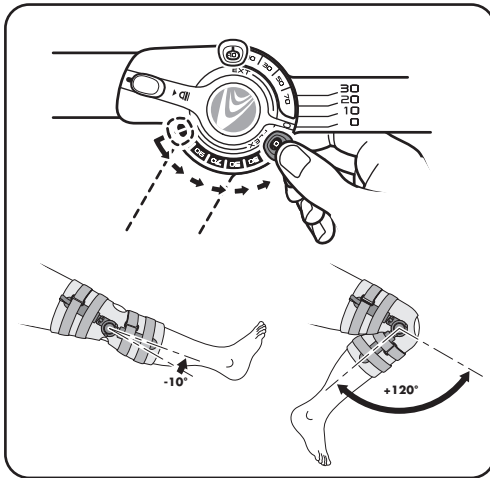
Le impostazioni del limite di estensione possono essere selezionate fra 10° di iperestensione e 70° tirando in fuori la linguetta e facendola scivolare sulla posizione desiderata.

### Réglage des articulations pour la mobilité articulaire :

Les réglages de limites d'extension peuvent être effectués entre 10° d'hyperextension et 70°, en tirant sur la patte pour la faire sortir et en la faisant glisser à la position souhaitée.

### Ajustes de la bisagra de control del rango de movimiento:

Los valores de los límites de extensión pueden seleccionarse entre 10° de hiperextensión y 70° tirando de la lengüeta hacia fuera y deslizando a la posición deseada.



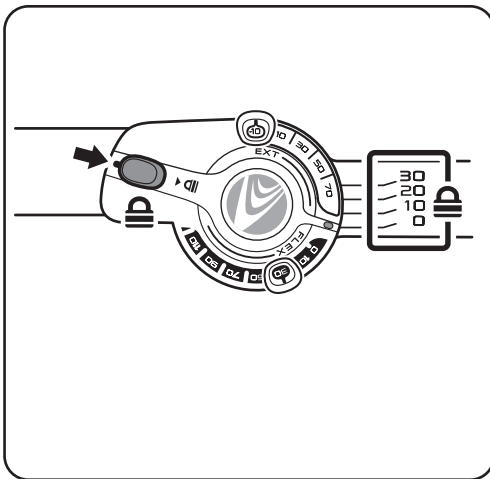
Flexion Limit settings may be selected between 10° of hyperextension and 120°.

Die Beugegrenzen können zwischen 10 Grad Überstreckung und 120 Grad eingestellt werden.

Le impostazioni del limite di flessione possono essere selezionate fra 10° di iperestensione e 120°.

Les réglages de limites de flexion peuvent être effectués entre 10° d'hyperextension et 120°.

Los valores de los límites de flexión pueden seleccionarse entre 10° de hiperextensión y 120°.



The hinge may be locked by sliding the quick lock button into the locked position at any one of 5 positions : 10° of hyperextension, 0° (Neutral), 10°, 20°, 30°.

Um das Scharnier zu sperren, den Schnellverschlussknopf in einer der 5 Positionen in die Sperrposition schieben: 10° Überstreckung, 0° (neutral), 10°, 20°, 30°.

Si può fissare la cerniera facendo scivolare il pulsante di bloccaggio rapido nella posizione di bloccaggio in una qualsiasi delle 5 posizioni: 10° di iperestensione, 0° (posizione neutra), 10°, 20°, 30°.

L'articulation peut être verrouillée en faisant glisser le bouton à verrouillage rapide en position verrouillée sur l'une des 5 positions suivantes : 10° d'hyperextension, 0° (neutre), 10°, 20° et 30°.

La bisagra puede fijarse en una posición deslizando el boton de fijación rápida a la posición de bloqueo en cualquiera de las 5 posiciones: 10° de hiperextensión, 0° (neutra), 10°, 20°, 30°.

If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

Si un incident grave survient avec le dispositif, signalez-le à Breg et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est situé.

Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

NOTE: Due to soft tissue compression, we recommend the use of extension stops at least 10° greater than the desired limit, (e.g., if you desire a 10° extension limit, use the 20° extension stop).

HINWEIS: Die Schiene übt Druck auf Weichgewebe aus, daher wird empfohlen, für die Extensions-Stopps eine Einstellung von mindestens 10 Grad über dem gewünschten Limit zu benutzen (für ein gewünschtes Extensions-Limit von 10 Grad sollte z. B. der Extensions-Stopp für 20 Grad benutzt werden).

NOTA: a causa della compressione dei tessuti molli, si raccomanda l'uso di fermi di estensione di almeno 10° superiori al limite desiderato (per es., se si desidera un limite di estensione di 10°, usare il fermo di estensione da 20°).

REMARQUE : en raison de la compression des tissus mous, il est recommandé d'utiliser des butées d'extension supérieures d'au moins 10° à la limite désirée. (Par exemple, si vous désirez une limite d'extension de 10°, utilisez une butée d'extension de 20°).

NOTA: Debido a la compresión del tejido blando, le recomendamos que use topes de extensión al menos 10° mayores que el límite deseado. (Por ejemplo, si desea un límite de extensión 10°, use el tope de extensión 20°).